

TAKISTUSKEEVITUSSEADMED. OSA 2:
ELEKTROMAGNETILISE ÜHILDUVUSE NÕUDED

Resistance welding equipment - Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 62135-2:2015 sisaldab Euroopa standardi EN 62135-2:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 62135-2:2015 consists of the English text of the European standard EN 62135-2:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 08.05.2015.	Date of Availability of the European standard is 08.05.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.160

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Resistance welding equipment - Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements
(IEC 62135-2:2015)**

Matériels de soudage par résistance - Partie 2: Exigences
de compatibilité électromagnétique (CEM)
(IEC 62135-2:2015)

Widerstandsschweißeinrichtungen - Teil 2: Anforderungen
an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
(IEC 62135-2:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-03-31. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 26/555/FDIS, future edition 2 of IEC 62135-2, prepared by IEC/TC 26 "Electric welding" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62135-2:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-12-31
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-03-31

This document supersedes EN 62135-2:2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62135-2:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated :

CISPR 14-1

NOTE

Harmonised as EN 55014-1 (not modified).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-161	-	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) -- Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
IEC 60050-851	-	International Electrotechnical Vocabulary - Part 851: Electric welding	-	-
IEC 61000-3-2	2014	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)	EN 61000-3-2	2014
IEC 61000-3-3	2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection	EN 61000-3-3	2013
IEC 61000-3-11	2000	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 3-11: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems - Equipment with rated current ≤ 75 A and subject to conditional connection	EN 61000-3-11	2000
IEC 61000-3-12	2011	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 3-12: Limits - Limits for harmonic currents produced by equipment connected to public low-voltage systems with input current > 16 A and ≤ 75 A per phase	EN 61000-3-12	2011
IEC 61000-4-2	-	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test	EN 61000-4-2	-
IEC 61000-4-3	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	-	-
IEC 61000-4-4	-	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test	EN 61000-4-4	-
IEC 61000-4-5	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test	EN 61000-4-5	-

IEC 61000-4-6	-	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields	EN 61000-4-6	-
IEC 61000-4-11	-	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests	EN 61000-4-11	-
IEC 61000-4-34	-	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-34: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests for equipment with input current more than 16 A per phase	EN 61000-4-34	-
IEC 62135-1	-	Resistance welding equipment -- Part 1: Safety requirements for design, manufacture and installation	EN 62135-1	-
ISO 669	-	Resistance welding - Resistance welding equipment - Mechanical and electrical requirements	-	-
CISPR 11	-	Industrial, scientific and medical equipment -- Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement - Fraction project f1: Supplement of CISPR 11 with emission requirements for Grid Connected Power Converters (GCPC)	-	-
CISPR 16-1-1	-	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods -- Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus	EN 55016-1-1	-
CISPR 16-1-2	-	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Coupling devices for conducted disturbance measurements	EN 55016-1-2	-
CISPR 16-1-4	-	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods -- Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements	EN 55016-1-4	-

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers all relevant essential requirements as given in Annex I of the EC Directive 2004/108/EC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

CONTENTS

FOREWORD	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	8
4 General test requirements	9
4.1 Test conditions	9
4.2 Measuring instruments	9
4.3 Artificial mains network	9
4.4 Voltage probe	9
4.5 Antennas	9
5 Test set-up for emission and immunity	9
5.1 General requirements	9
5.2 Ancillary equipment	10
6 Emission tests	10
6.1 Classification of equipment	10
6.1.1 Class A equipment	10
6.1.2 Class B equipment	11
6.2 Test conditions	11
6.2.1 Test conditions for RF tests	11
6.2.2 Test conditions for low-frequency tests	11
6.3 Emission limits	12
6.3.1 Mains terminal disturbance voltage	12
6.3.2 Electromagnetic radiation disturbance	13
6.3.3 Low-frequency emission limits	13
7 Immunity tests	13
7.1 Tests applicability	13
7.2 Test conditions	14
7.3 Immunity performance criteria	14
7.3.1 Performance criteria A	14
7.3.2 Performance criteria B	14
7.3.3 Performance criteria C	14
7.4 Immunity levels	15
8 Documentation for the purchaser/user	16
Annex A (informative) Limits	18
A.1 General	18
A.2 Mains terminal disturbance voltage limits	18
A.3 Electromagnetic radiation disturbance limits	18
A.4 Harmonic current limits	20
A.5 Limits for voltage fluctuations and flicker	22
Annex B (informative) Symbols	24
Bibliography	25
Figure 1 – Test position for H field measurement	10

Table 1 – Immunity levels – Enclosure	15
Table 2 – Immunity levels – AC input power port.....	15
Table 3 – Immunity levels – Ports for measurement and control.....	16
Table A.1 – Mains terminal disturbance voltage limits, idle state	18
Table A.2 – Mains terminal disturbance voltage limits, load conditions.....	18
Table A.3 – Electromagnetic radiation disturbance limits, idle state	19
Table A.4 – Electromagnetic radiation disturbance limits, load conditions	19
Table A.5 – Magnetic field emission limits for Class B equipment	20
Table A.6 – Maximum permissible harmonic current for equipment with input current $I_{1cc} \leq 16$ A	20
Table A.7 – Current emission limits for equipment with 16 A < $I_{1cc} \leq 75$ A other than balanced three-phase equipment	21
Table A.8 – Current emission limits for balanced three-phase equipment with input current 16 A < $I_{1cc} \leq 75$ A	21
Table A.9 – Current emission limits for balanced three-phase equipment with input current 16 A < $I_{1cc} \leq 75$ A under specified conditions	21
Table A.10 – Current emission limits for balanced three-phase equipment with $I_{1cc} \leq$ 75 A under specified conditions (d, e, f)	22
Table A.11 – Limits for resistance welding equipment $I_{1cc} \leq 75$ A	23
Table B.1 – Symbols to describe EMC properties.....	24